

CINTURÕES E TALABARTES

Cinturones y talabartes



+



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados





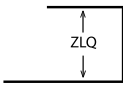
Símbolos	Nome	Explicação
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
A, A2 ou A/4	Indicação de elemento de engate	Proteção contra queda e número de engates.
S ou S/2	Suspensão	Indica local para suspensão.
	Posicionamento	Talabarte somente para posicionamento.
	Zona Livre de Queda (ZLQ)	Entende-se como Zona Livre de Queda o somatório das seguintes variáveis: a distância compreendida entre a posição inicial (início da queda livre) até a posição final (equilíbrio de parada), a distância entre a fixação do cinturão ao pé do usuário (+/- 1,50 m) e a distância de imobilização do usuário acima do solo (+/- 1,00 m).

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco: www.nove54.com.br

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da NOVE54.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO



Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em ferimentos.

- a. Verifique regularmente se os elementos de engate e fixação estão presos ou ajustados durante o uso.
- b. Verifique se todos os componentes conectados ao equipamento são compatíveis.
- c. Utilize apenas os componentes aprovados pela NOVE54 para o equipamento.
- d. Recomenda-se utilizar conectores providos de um fecho automático e trava manual somente nos casos em que o usuário não tenha que fechar e abrir o conector com frequência durante a sua jornada de trabalho. Evite conectar nos elementos de engate de material sintético, superfícies cortantes ou abrasivas.
- e. O conector está suscetível a reduzir a sua resistência nas seguintes situações:
 - Utilização em posições de alavanca.
 - Utilização com a carga posicionada sobre seu eixo menor.
 - Utilização com o fecho aberto.
- f. Nunca utilize o talabarte de posicionamento ou o cinturão abdominal em um sistema de proteção contra queda com diferença de nível.
- g. Verifique na etiqueta o tamanho do talabarte ou do cinturão abdominal.
- h. Todos os cinturões de segurança e talabartes da NOVE54 são feitos em fitas de poliéster, poliamida ou cabo de aço e as ferragens em aço ou alumínio.
- i. Nenhuma alteração e/ou reparo podem ser feitos no equipamento.

1.1. Vida útil e substituição

- a. A validade deste equipamento é de 10 anos a partir da data de fabricação, mantidas as características originais e observando todas as instruções de armazenamento, uso, higienização e manutenção.
- b. A vida útil deste equipamento é determinada em função do seu uso, manutenção, conservação e armazenamento.



ATENÇÃO

Esse equipamento deve ser descartado nas seguintes situações:

- Apresentar sinais de queimadura e rompimento, abrasão, cortes da fita ou na costura, sinais de quebra, fissura, deformação ou corrosão excessiva nas ferragens.
- Quando for submetido a qualquer queda ou esforço com carga superior a 40 kg.

1.2. Higienização, armazenamento e transporte

- a. Armazenar em local seco, limpo e fora do alcance do sol.
- b. As ferragens metálicas devem estar sempre secas e protegidas de oxidação.
- c. A higienização e manutenção devem ser feitas apenas com um pano úmido, secando o equipamento completamente antes de armazenar.
- d. A higienização para sujeiras leves é de responsabilidade do usuário, portanto certifique-se de que não foi alterada nenhuma característica original do produto. Se notar qualquer diferença, inutilize-o imediatamente ou envie para análise do fabricante.
- e. Transportar em embalagem adequada, protegendo o equipamento de possíveis danos.

1.3. Recomendações importantes

- a. O cinturão de segurança e o talabarte são de uso individual. Devem ser utilizados somente por pessoas qualificadas e treinadas ou o usuário deve estar sob supervisão de um técnico responsável pela segurança do trabalho.
- b. O cinturão de segurança tipo paraquedista é indicado para proteção do usuário contra riscos de queda em atividades em altura. O sistema de detenção de queda somente pode ser conectado aos elementos de engate do cinturão que estejam identificados com a letra "A" para ponto único, A/2 quando existirem dois pontos simultâneos de engate e A/4 quando existirem quatro pontos simultâneos de engate.
- c. Antes e durante sua utilização é necessário prestar atenção em como ser efetuado qualquer resgate de forma segura e eficiente.
- d. O equipamento deve ser totalmente inspecionado antes de cada uso para verificar se está em condições de uso. Não use o equipamento se durante a inspeção for detectado qualquer sinal de desgaste ou deterioração.
- e. Quando utilizar o talabarte de segurança, deve-se respeitar a Zona Livre de Queda (ZLQ) indicada na etiqueta do produto para prevenir colisões com a estrutura ou com o solo.
- f. ZLQ é o somatório das seguintes variáveis: a distância compreendida entre a posição inicial (início da queda livre) até a posição final (equilíbrio da parada), a distância entre a fixação do cinturão ao pé do usuário (aproximadamente 1,5 m) e a distância de imobilização do usuário acima do solo (aproximadamente 1 m).
- g. O talabarte de segurança com mais de 0,90 m, sem absorvedor de energia integrado, não pode ser utilizado em um sistema de proteção contra queda.
- h. O comprimento total de um subsistema, composto por um talabarte de segurança integrado com absorvedor de energia, seus terminais e conectores, não pode ultrapassar 2 m.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos NOVE54 são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Os CINTURÕES DE SEGURANÇA NOVE54 são indicados para proteção individual contra riscos de queda.

Os talabartes de posicionamento são indicados para posicionamento/limitação de distância. Os talabartes com absorção de energia são indicados para fixação do cinto ao ponto de segurança.

Os talabartes de posicionamento e os talabartes com absorção de energia devem ser utilizados somente com os cintos de segurança NOVE54.

Os cinturões de segurança devem ser utilizados somente com talabartes e trava queda NOVE54.

Nenhum tipo de extensão entre a conexão do cinturão ao talabarte ou trava queda pode ser utilizada. Os mesmos devem ser conectados diretamente ao ponto de ancoragem (A, A/2 ou A/4) do cinturão de segurança.

2.2. Destaques/diferenciais

Produtos com ferragens em aço bicromatizadas que proporcionam maior resistência contra a corrosão e melhor qualidade.

2.3. Características técnicas

Talabarte tipo "I" com absorvedor de energia, CG344AB NOVE54	
Código	70.19.000.344
Material	Poliéster
Peso recomendado	100 kg
Comprimento máximo do absorvedor	0,90 m
Comprimento máximo com absorvedor estendido	2,70 m (talabarte, conectores e absorvedor estendido)
Material dos conectores	Aço forjado bicromatizado

Cinto de segurança paraquedista Blue Line CG 1A, sem talabarte, NOVE54	
Código	70.19.000.001
Material	Poliéster
Peso máximo do usuário	100 kg
Tamanho	2 (ajustável)
Material das ferragens	Aço forjado bicromatizado

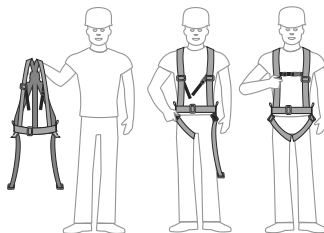
Conjunto de segurança Blue Line CG1A + CG344AB NOVE54	
Cinto de segurança paraquedista Blue Line CG 1A	
Código	70.19.001.344
Material	Poliéster
Peso máximo do usuário	100 kg
Tamanho	2 (ajustável)
Material das ferragens	Aço forjado bicromatizado
Talabarte tipo "I" com absorvedor de energia, CG344AB	
Material	Poliéster
Comprimento máximo do absorvedor	0,90 m
Comprimento máximo com absorvedor estendido	2,70 m (talabarte, conectores e absorvedor estendido)
Material dos conectores	Aço forjado bicromatizado

Tabela 2 – Características técnicas

2.3.1. Normas

Os produtos descritos neste manual atendem às normas ABNT NBR 15834:2020, ABNT NBR 15836:2020 e ABNT NBR 14629:2020.

2.4. Cinturões tipo paraquedista em geral



- Segure o cinturão pela meia argola dorsal.
- Vista o cinturão, de modo que a meia argola dorsal esteja voltada para as costas e as fivelas de encaixe para frente.
- Ajuste as fivelas da cintura, pernas, peitoral e suspensório, caso seu modelo possua essas regulagens. Engate a presilha de fechamento peitoral.

2.5. Talabartes de segurança simples com as extremidades com mosquetão



- a. Conecte o mosquetão da extremidade do talabarte que contém o absorvedor no elemento de engate para proteção contra queda no cinturão, sinalizado por A, A/2 ou A/4.
- b. Conecte o mosquetão da outra extremidade do talabarte em um ponto de ancoragem seguro, resistente para suportar, no mínimo, 2.500 kgf de carga.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os cinturões e talabartes não podem sofrer qualquer tipo de alteração e/ou reparo.

Caso haja alguma anomalia, entre em contato com a NOVE54 (www.nove54.com.br)

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	<p>Consulte el manual de instrucciones</p>	<p>Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.</p>
	<p>Atención</p>	<p>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</p>
	<p>Utilice EPI (Equipo de protección individual)</p>	<p>Utilice Equipo de Protección Individual (EPI) adecuado para cada tipo de trabajo.</p>
<p>A, A/2 o A/4</p>	<p>Indicación de elemento de acoplamiento</p>	<p>Proteção contra queda e número de engates.</p>
<p>S o S/2</p>	<p>Suspensión</p>	<p>Indica el lugar para la suspensión.</p>
	<p>Posicionamiento</p>	<p>Talabarte sólo para posicionamiento.</p>
	<p>Zona Libre de Caída (ZLQ)</p>	<p>La zona libre de caída se entiende como la suma de las siguientes variables: la distancia desde la posición inicial (comienzo de la caída libre) hasta la posición final (equilibrio de parada), la distancia entre la fijación del cinturón al pie del usuario (+/- 1,50 m) y la distancia de inmovilización del usuario sobre el suelo (+/- 1,00 m).</p>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

ORIENTACIONES GENERALES

ATENCIÓN
LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las instrucciones.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo presenta alguna no conformidad, entre en contacto con nosotros: www.nove54.com.br

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar la información a otras personas que vengan a operar el equipo.

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de NOVE54.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN



Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No puede seguir todas las advertencias e instrucciones enumeradas a continuación puede resultar en lesiones.

- a. Compruebe con regularidad si los elementos de enganche y fijación están fijados o ajustados durante el uso.
- b. Compruebe que todos los componentes conectados al equipo son compatibles.
- c. Utilice sólo los componentes aprobados por NOVE54 para el equipo.
- d. Se recomienda utilizar conectores provistos de un cierre automático y traba manual solamente en los casos en que el usuario no tenga que cerrar y abrir el conector con frecuencia durante su jornada de trabajo. Evite conectar en los elementos de enganche de material sintético, superficies cortantes o abrasivas.
- e. El conector es susceptible de reducir su resistencia en las siguientes situaciones:
 - Uso en posiciones de palanca.
 - Utilización con la carga colocada sobre su eje menor.
 - Uso con el cierre abierto.
- f. Nunca utilice el talabarte de posicionamiento o el cinturón abdominal en un sistema de protección contra caída con diferencia de nivel.
- g. Compruebe en la etiqueta el tamaño del talabarte o del cinturón abdominal.
- h. Todos los cinturones de seguridad y talabartes de NOVE54 están hechos en cintas de poliéster, poliamida o cable de acero y los herrajes de acero o aluminio.
- i. Ninguna alteración y/o reparación se pueden hacer en el equipo.

1.1. Vida útil y sustitución

- a. La validez de este equipo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación, manteniendo las características originales y observando todas las instrucciones de almacenamiento, uso, higienización y mantenimiento.
- b. La vida útil de este equipo se determina en función de su uso, mantenimiento, conservación y almacenamiento.



ATENCIÓN

Este equipo debe descartarse en las siguientes situaciones:

- Presentar señales de quemadura y rompimiento, abrasión, cortes de la cinta o en la costura, signos de rotura, fisura, deformación o corrosión excesiva en los herrajes.
- Cuando sea sometido a cualquier caída o esfuerzo con carga superior a 40 kg.

1.2. Higiene, almacenamiento y transporte

- a. Almacenar en un lugar seco, limpio y fuera del alcance del sol.
- b. Los herrajes metálicos deben estar siempre secos y protegidos de oxidación.
- c. La higienización y el mantenimiento se deben realizar sólo con un paño húmedo, secando el equipo completamente antes de almacenar.
- d. La higienización para suciedad leves es responsabilidad del usuario, por lo que asegúrese de que no haya cambiado ninguna característica original del producto. Si observa alguna diferencia, inutilice inmediatamente o envíe para el análisis del fabricante.
- e. Transportar en un embalaje adecuado, protegiendo el equipo de posibles daños.

1.3. Recomendaciones importantes

- a. El cinturón de seguridad y el talabarte son de uso individual. Deben ser utilizados solamente por personas cualificadas y entrenadas o el usuario debe estar bajo la supervisión de un técnico responsable de la seguridad del trabajo.
- b. El cinturón de seguridad tipo paracaidista está indicado para proteger al usuario contra riesgos de caída en actividades en altura. El sistema de detención de caída sólo puede conectarse a los elementos de acoplamiento del cinturón que se identifiquen con la letra "A" para punto único, A/2 cuando haya dos puntos simultáneos de acoplamiento y A/4 cuando haya cuatro puntos simultáneos de enganche.
- c. Antes y durante su utilización es necesario prestar atención a cómo efectuar cualquier rescate de forma segura y eficiente.
- d. El equipo debe ser completamente inspeccionado antes de cada uso para comprobar que está en condiciones de uso. No utilice el equipo si durante la inspección se detecta cualquier señal de desgaste o deterioro.
- e. Cuando utilice el talabarte de seguridad, se debe respetar la Zona Libre de Caída (ZLQ) indicada en la etiqueta del producto para prevenir colisiones con la estructura o con el suelo.
- f. ZLQ es la suma de las siguientes variables: la distancia comprendida entre la posición inicial (inicio de la caída libre) hasta la posición final (equilibrio de la parada), la distancia entre la fijación del cinturón al pie del usuario (aproximadamente 1,5 m) la distancia de inmovilización del usuario por encima del suelo (aproximadamente 1 m).
- g. El talabarte de seguridad de más de 0,90 m, sin absorbedor de energía integrado, no puede utilizarse en un sistema de protección contra caída.
- h. La longitud total de un subsistema, compuesto por un talabarte de seguridad integrado con absorbedor de energía, sus terminales y conectores, no podrá sobrepasar 2 m.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos NOVE54 están diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Los CINTURONES DE SEGURIDAD NOVE54 están indicados para protección individual contra riesgos de caída.

Los talabartes de posicionamiento se indican para posicionamiento/limitación de distancia. Los talabartes con absorción de energía son indicados para fijación del cinturón al punto de seguridad.

Los talabartes de posicionamiento y los talabartes con absorción de energía deben ser utilizados solamente con los cinturones de seguridad NOVE54.

Los cinturones de seguridad sólo se deben utilizar con talabartes y traba caída NOVE54.

Ningún tipo de extensión entre la conexión de la correa a la talabarte o traba caída puede ser utilizado.

Los mismos deben conectarse directamente al punto de anclaje (A, A/2 o A/4) del cinturón de seguridad.

2.2. Destaques/atributos

Productos con herrajes de acero bicromatizados que proporcionan mayor resistencia contra la corrosión y mejor calidad.

2.3. Características técnicas

<i>Talabarte tipo "I" con absorbedor de energía, CG344AB NOVE54</i>	
Código	70.19.000.344
Material	Poliéster
Peso recomendado	100 kg
Longitud máxima del absorbedor	0,90 m
Longitud máxima con absorbedor extendido	2,70 m (talabarte, conectores y absorbedor ampliado)
Material de los conectores	Acero forjado bicromatizado

<i>Cinturón de seguridad paracaidista Blue Line CG 1A, sin talabarte, NOVE54</i>	
Código	70.19.000.001
Material	Poliéster
Peso máximo del usuario	100 kg
Tamaño	2 (ajustable)
Material de las herrajes	Acero forjado bicromatizado

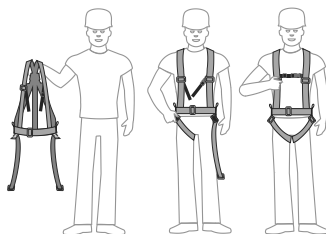
<i>Conjunto de seguridad Blue Line CG1A+CG344AB NOVE54</i>	
<i>Cinturón de seguridad paracaidista Blue Line CG 1A</i>	
Código	70.19.001.344
Material	Poliéster
Peso máximo del usuario	100 kg
Tamaño	2 (ajustable)
Material de las herrajes	Acero forjado bicromatizado
<i>Talabarte tipo "I" con absorbedor de energía, CG344AB</i>	
Material	Poliéster
Longitud máxima del absorbedor	0,90 m
Longitud máxima con absorbedor ampliado	2,70 m (talabarte, conectores y absorbedor ampliado)
Material de los conectores	Acero forjado bicromatizado

Tabla 2 – Características técnicas

2.3.1. Normas

Los productos descritos en este manual atienden a las normas ABNT NBR 15834:2020, ABNT NBR 15836:2020 y ABNT NBR 14629:2020.

2.4. Cinturones tipo paracaidista en general



- Sostenga el cinturón por la media anilla dorsal.
- Vista el cinturón, de modo que la media argolla dorsal esté orientada hacia la espalda y las hebillas de encaje hacia adelante.
- Ajuste las hebillas de la cintura, piernas, pectoral y suspensorio, si su modelo posea esas regulaciones. Enganche la presilla de cierre pectoral.

2.5. **Talabardes de seguridad simple con los extremos con mosquetón**



- a. Conecte el mosquetón del extremo del talabarte que contiene el absorbedor en el elemento de acoplamiento para protección contra caída en el cinturón, señalado por A, A/2 o A/4.
- b. Conecte el mosquetón del otro extremo del talabarte en un punto de anclaje seguro, resistente para soportar, como mínimo, 2.500 kgf de carga.

3. **INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA**

Los cinturones y los talabardes no pueden sufrir ningún tipo de cambio y/o reparación.

Si hay alguna anomalía, póngase en contacto con NOVE54 (www.nove54.com.br)

4. **GARANTIA**

Los CINTURONES Y TALABARTES NOVE54 tienen los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: **Garantía legal: 90 días.** Si el equipo presenta alguna no conformidad entre en contacto con NOVE54 por el sitio www.nove54.com.br

4.1. **La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar, **OBLIGATORIAMENTE**, la factura de compra del producto y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde se adquirió.

4.2. **Pérdida del derecho de garantía:**

El incumplimiento de una o más hipótesis siguientes invalidará la garantía:

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por NOVE54;
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- Falta de mantenimiento del equipo;
- Partes y piezas desgastadas naturalmente.

Están excluidos de la garantía, **desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.**

www.nove54.com.br

Fabricado por Carbografitte • CNPJ: 36.427.615/0001-46

Petrópolis - RJ

Distribuído por O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900 • Curitiba - PR

Indústria Brasileira/Industria Brasileña

nove54

ferramentas

CERTIFICADO DE GARANTIA

Os CINTURÕES E TALABARTES NOVE54 possuem os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a NOVE54 pelo site www.nove54.com.br ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela NOVE54;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.



nove54

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:		
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Fone/Teléfono:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta:	/	/
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			